

Amo

Chapter 6

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

הַגִּזְיוֹן	רֵאשִׁית	נִקְבִי	שְׁמֵרֹן	בְּתָר	וְהַבְּטָחָה	בְּצִיּוֹן	הַשְּׂאֲנַנִּים	הַיְוִ	1
-ያ-አሕዛብ	መጀመሪያ-የ	የተጠሩ-የ	ሳማርያ	-በ-ተራራ-የ	-እና-ያ-የሚታመኑ	-በ-ጸዮን	-ያ-የሚዘፍኑ	ወይ	
	H7225		H8111	H2022	H0982	H6726	H7600	H1945	
					יְשׁוּעָה	בֵּית	לְהָלֵךְ	וְיָבֵן	
					እስራኤል	ቤት-የ	-ለ-እነርሱ	-እና-መጡ	
					H3478		H1992	H0935	

በጸዮን ላሉ ዓለመኞች፡ በሳማርያም ተራራ ላይ ተዘልለው ለተቀመጡ፡ የእስራኤልም ቤት ወደ እነርሱ ለመጡባቸው ለአሕዛብ አለቆች ወዮላቸው።

הַטְּבוּיִם	פְּלִשְׁתִּים	גֵּרִים	וְרִדְדִים	רִבֵּיהֶם	מִשְׁמָת	וְלִבְנֵי	וְרֵאשִׁי	כְּלִנְיָה	עֲבָדֶיהֶם	2
ጥሩዎችም	ፍልስጤማይን	ገጥ-የ	-እና-ውረዱ	ታላቁ-የ	ሐማት	-ከ-እዚያ	-እና-ሄዱ	-እና-እዩ	ከልኔ-ወደ	አልፏ
	H6430	H1661	H3381	H2579	H2579	H8033	H3212	H7200		
					מְבִילֵיהֶם	רֶב	אֶם-	הָאֵלֶּה	הַמְּמַלְכֵיהֶם	מִן-
					-ከ-ድንበር-የ-እናንተ	ብዙ	አል	-ያ-እነዚያ	-ያ-መንግስታቸው	-ከ
					H1366	H1366		H0428	H4467	

ወደ ካልኔ አልፏችሁ ተመልከቱ፤ ከዚያም ወደ ታላቁ ሐማት ሂዱ፤ ከዚያም ወደ ፍልስጤማም ጌት ውረዱ፤ እነርሱ ከእነዚህ መንግሥታት ይሻላሉ? ወይስ ድንበራቸው ከድንበራችሁ ይሰፋል?

מִנְּמָת	שָׁבַת	וְתַנְשִׁינֹן	עָרָה	לְיָנוּם	הַמְּנַדְּרִים	3
ጥቃት	ቤተ-መንግሥት-የ	-እና-ጠገሱ	ክፋት	-ለ-ቀን-የ	-ያ-የሚያደግጉ	
H2555	H7675	H5066		H3117		

ከፈውን ቀን ከእናንተ ለምታርቁ፡ የግፍንም ወንበር ለምታቀርቡ፡

קָרִים	וְאֵלֵיהֶם	עֲרֵשׂוֹתָם	עַל-	וְיִרְדְּוּ	שֵׁן	מִטּוֹת	עַל-	הַשְּׂכָבִים	4
ገብሶች	-እና-የሚበሉ	እንሰለፍች-የ-እነርሱ	-በ	-እና-የተዘረጉ	ዝህን-ጣርስ	አልጋዎች-የ	-በ	-ያ-የሚተኛሉ	
	H0398	H6210		H5628	H8127	H4296		H7901	
					מִרְבֵּק	מִתּוֹךְ	וְעַנְוִים	מִצְּאֵן	
					ጎድዳያ	-ከ-መካከል-የ	-እና-ጁሪቶች	-ከ-መንገድ	
					H4770	H8432	H5695	H6629	

ከዝህን ጣርስ በተሠራ አልጋ ላይ ለምትተኙ፡ በምንጣፋችሁም ላይ ተደላድላችሁ ለምትቀመጡ፡ ከበጎችም መንጋ ጠባብ ከጋጥም ውስጥ ጥጃን ለምትበሉ፡

שִׁיר	כְּלִי-	לְהָלֵךְ	וְשָׁבוּ	כְּדָוִד	הַנִּבְּל	פִּי	עַל-	הַפְּרָטִים	5
ዘፈን	መሳሪያዎች-የ	-ለ-እነርሱ	አሰቡ	-እንደ-ዳዊት	-ያ-መሳሪያ	አፍ-የ	-በ	-ያ-የሚዘፍኑ	
	H3627	H1992	H2803	H1732		H6310		H6527	

በመሰንቆም ድምፅ ለምትንጫጩ፡ እንደ ዳዊትም የዜማን ዕቃ ለምታዘጋጁ፡

שָׁבַר	עַל-	נִקְלָה	וְלֹא	וַיִּשְׁחָ	שְׂמֹנִים	וְרֵאשִׁית	יָיִן	בְּמִזְרְקֵי	הַשְּׂתִים	6
ሰብራት-የ	-በ	ታመሙ	-እና-አል	ይቀባሉ	ሰቡዎች	-እና-መጀመሪያ-የ	ወይን	-በ-ጠሰዎች-የ	-ያ-የሚጠጡ	
H7667			H3808	H4886	H8081	H7225	H3196	H4219	H8354	

יְסֹף
የሴፍ
[H3130](#)

በፋጋ የወይን ጠጅ ለምትጠጡ፡ እጅግ ጣሚ ሸቱም ለምትቀቡ፡ ስለ የሴፍ መከራ ግን ለማታዘኑ ለእናንተ ወዮላችሁ።

7	לְכֹן	עֲתָה	יְגִלְוּ	בְּרֵאשׁ	גְּלִים	וְסָר	מִרְזָן	סְרִיקִים :	פ
	ሰለዚህ	አሁን	ይማረኩል	-በ-ራሱ-የ	ስደተኞች	-እና-ጠፋ	ድብድብ-የ	የተዘረጉ	፤
		H6258	H1540		H1540	H5493	H4797	H5628	

ሰለዚህ በምርኮ መጀመሪያ ይማረካሉ፤ ተደላድለው ከተቀመጡትም ዘንድ ዘፈን ይርቃል።

8	נִשְׁבַּע	אֲדָנִי	יְהוָה	נָא	בְּנִפְשׁוֹ	יְהוָה	אֲדָנִי	צְבָאוֹת	מִתְאַב	אֲנֹכִי
	ማለ	አዶናይ	አግዚአብሔር	ይላል-የ	-በ-ነፍሱ-የ-እርሱ	አግዚአብሔር	አዶናይ	-ያ-ሰራዊቶች	ጠላሁ-የ	እኔ
	H7650	H0136	H3069	H5002	H5315	H3069	H0136	H0430	H8374	H0595
	אֶת	אֲנִי	יְהוָה	שְׁנֵאתִי	וְאֶרְמַנְתִּיו	יַעֲקֹב	אֲנִי	עִיר	וּמְלֹאָה :	
	(0ቃ)	ትዕቢት-የ	አግዚአብሔር	ጠላሁ	-እና-ቅስጥ-የ-እርሱ	ያዕቆብ	አግዚአብሔር	ከተማ	-እና-ምላሷ-የ-እርሷ	
		H0853	H1347	H8130	H0759	H3290	H1347	H5462	H4393	

ጌታ እግዚአብሔር። የያዕቆብን ትዕቢት ተጸይፎ አለሁ። አዳራሾቹንም ጠልቻለሁ፤ ሰለዚህ ከተማይቱንና የሚኖሩባትን ሁሉ አሳልፎ እሰጣለሁ ብሎ በራሱ ምሎአል። ይላል የሠራዊት አምላክ እግዚአብሔር።

9	יְהוָה	אֵם	יְהוָה	עֲשֶׂה	אֲנִישִׁים	בְּבֵית	אֶת	וּמְתָנִי :
	-እና-ሆነ	አል	ይቀራሉ	አሥር	ሰዎች	-በ-ቤት	እንድ	-እና-ምቱ
	H1961		H3498	H6235	H0376	H0259	H4191	

እንዲህም ይሆናል፤ አሥር ሰዎች በአንድ ቤት ውስጥ ቢቀሩ እነርሱ ይሞታሉ።

10	וַיִּשְׁאַף	וַיַּדְרִי	וּמִסְרָפוֹ	לְהוֹצִיא	עֲצָמוֹת	מִן	הַבַּיִת	וְאֶמְרָר	לְאַשֶׁר
	-እና-አመጣው	አገቱ-የ-እርሱ	-እና-አቃጢ-የ-እርሱ	-ለ-ማወጣት	አጸንት	-ከ	-ያ-ቤት	-እና-አለ	-ለ-የ
	H5375	H1730	H5635	H3318	H6106		H0559	H0559	H0559
	בְּיַרְכְּתֵי	הַבַּיִת	הָעוֹד	עָמְד	וְאֶמְרָר	סֶפֶס	וְאֶמְרָר	כִּי	לְ
	-በ-ውስጥዎች-የ	-ያ-ቤት	እንደግና	-ከ-አንተ-ጋር	-እና-አለ	ተገለ	-እና-አለ	ምክንያቱም	አል
	H3411		H5750		H0559	H2013	H0559	H3808	H3808

יְהוָה :
 እግዚአብሔር
 -በ-ሰም-የ
[H3068](#) [H8034](#) [H2142](#)

አጥንቱንም ከቤቱ ያወጡ ዘንድ የሰው ዘመድና አቃጣዩ ባህሁት ጊዜ። በቤቱም ውስጥ ያለውን። እስከ አሁን ድረስ ገና ሰው በአንተ ዘንድ አለን? ባለው ጊዜ። እርሱም። ማንም የለም ባለ ጊዜ፤ ያን ጊዜ። የእግዚአብሔርን ስም እንጠራ ዘንድ አይገባንምና ዝም በል ይለዋል።

11	כִּי	הֲנֵה	יְהוָה	מִצְיָה	וְהִקְבֵּה	הַבַּיִת	וְהַנְדִּי	רַסְסִים	וְהַבַּיִת	הַקְּבִי
	ምክንያቱም	አሁን	እግዚአብሔር	ይለጻዛል	-እና-ይመታል	-ያ-ቤት	-ያ-ታላቅ	ጥርጥሮች	-እና-ያ-ቤት	-ያ-ትገሽ
		H2009	H3068	H6680	H5221					
	בְּקַעֲשֵׁי	הַבַּיִת	הַקְּבִי	וְהַנְדִּי	וְהַקְּבִי	וְהַנְדִּי	וְהַנְדִּי	וְהַנְדִּי	וְהַנְדִּי	וְהַנְדִּי
	ስንጥሶች	-እና-ፍሬ-የ	-ለ-ማዘከር	-በ-ሰም-የ	-በ-ሰም-የ	-በ-ሰም-የ	-በ-ሰም-የ	-በ-ሰም-የ	-በ-ሰም-የ	-በ-ሰም-የ
	H1233									

እነሆም። እግዚአብሔር ያዘዛል፤ ታላቁንም ቤት በማፍረስ፤ ታናሹንም ቤት በመሰባሰር ይመታል።

12	וַיִּרְצֹן	בְּבִלְע	סוֹסִים	אֵם	וַיַּחְרֹשׁ	בְּבִקְרִים	כִּי	הַפְּכֹתָם	לְרֵאשׁ	מִשְׁפָּחָה
	ይርጣሉም	-በ-አለት	ፈረሶች	አል	ያርሳሉም	-በ-በሬዎች	ምክንያቱም	ገለበጥታችሁ	-ለ-መራራ-የ	ፍርድ
	H7323	H5553				H1241		H2015	H7219	H4941
	וַיִּפְרֵי	הַקְּבִי	לְעֵנָה :							
	-እና-ፍሬ-የ	ጽድቅ	-ለ-ዘንጀር							
	H6529	H6666	H3939							

13	הַשְּׂמֵחִים	לְאֵל	דָּבָר	הָאֲמֹרִים	הַלְוִי	בְּתִזְמוֹנִי	לְקַחְנִי	לְנִי	קְרַנְיָם :
	-ያ-የሚደሰቱ	-ለ-የለም	ነገር	-ያ-የሚቡ	አይደለም	-በ-ጋይል-የ-እናችን	ወሰድን	-ለ-እናችን	ቀሮች
	H8055	H3808	H1697	H0559	H3808	H2392	H3947		

ፍርድን ወደ ሐሞት። የጽድቅንም ፍሬ ወደ እጅት የለወጣችሁ። በከንቱም ነገር ደስ የሚላችሁ። በጋይላችን ቀንድ የወሰድን አይደለምን? የምትሉ። እናንተ ሆይ። በውኑ ፈረሶች በጭንጫ ላይ ይጋልባሉን? ወይስ በሬዎች በዚያ ላይ ያርሳሉን?

תִּצְבֹּאֵת -ያ-ሰራዊቶች	אֵלֵהֶי አምላክ-የ	יְהוָה እግዚአብሔር	אֲנִי ይላል-የ	יִשְׂרָאֵל እስራኤል	בֵּית ቤት-የ	עֲלֵיכֶם -በ-እናንተ	מִקִּים የሚያሰማ	הַנְּבִי እነሆ-እኔ	זֵי ምክንያቱም
	H0430	H3068	H5002	H3478				H2009	
ס י	הַעֲרֵבָה -ያ-ዓራባ	לְנַח ወንዝ-የ	עַד -እስከ	תִּמְתֵּן ሐማት	מִלְבוּשׁ -ከ-መግባት-የ	אֶתְכֶם (ዕቃ)-እናንተ	וְלִצְנֵי -እና-ይጠፋሉ	וְיִ ሕዝብ	
	H6160		H5704	H2574	H0935	H0853	H3905		

የእስራኤል ቤት ሆይ፣ እነሆ፣ እኔ ሕዝብን አስነሣባችኋለሁ፣ ይላል የሠራዊት አምላክ እግዚአብሔር፤ እነርሱም ከሐማት መግቢያ ጀምረው እስከ ዓራባ ወንዝ ድረስ ያስጨንቋችኋል።